



Das Fundament ist bis auf festen, tragfähigen Grund geführt. Die bauausführende Firma hat die volle Gewähr für die Festigkeit des Fundamentes zu übernehmen. Alle Maße sind Fertigmaße!

The foundation is formed onto fixed and load bearing ground. The successful tenderer has to give full warranty for the stability of the foundation. All dimensions are final dimensions!

La fondation est à approfondir jusqu'à la couche portante et ferme du sol. L'entreprise chargée de l'exécution de la fondation est responsable pour la solidité de celle-ci. Toutes les cotes sont des codifications exactes!

El fundamento llega hasta la tierra sólida y resistente. La empresa de construcción es responsable por la firmeza del fundamento. Todas las medidas son medidas de fabricación!

Schliesseinheit clamp unit unité de fermeture unidad de cierre	ca. 33000 kg
Werkzeuggewicht ges. total mould weight poids total maxi du moule peso total del molde	max. 12200 kg
davon auf FAP beweglich mould weight - moving platen dont sur la PM peso sobre placa móvil	max. 8000 kg
max. Abstand WZ-Schwerpunkt von Aufspannfläche BWAP max. distance of the moulds centre of gravity from clamping surface (moving platen)	max. 365 mm
Spritzzeinheit injection unit unité d'injection unidad de inyección	ca. 11500 kg

Formkühlung, Zu- und Rücklaufschlauch G 1 1/4" Wasserdruck max. 6 bar	refroidissement de l'huile entrée et sortie des tuyaux flexibles G 1 1/4" pression de l'eau max. 6 bars
enfriamiento del molde, entrada y salida G 1 1/4" presión del agua max. 6 bar	

Tankfüllung 1500 l tank filling volume de réservoir volumen del tanque	1500 l
Nachfüllung bei Inbetriebnahme 200 l refill after commissioning compenser le niveau d'huile initial juste après mise en route rellenar con la puesta en marcha	200 l

Kühlwasseranschluß Ölkuhlung Zu- und Rücklaufrohr G2", Wasserdruck max. 6 bar aP min. 2.0 bar	refroidissement de l'huile entrée et sortie des tuyaux rigides G2" pour l'eau de refroidissement. Pression de l'eau max. 6 bars. aP mini 2.0 bars
Wasser- und Öleintrittstemperatur water inlet temperature température d'entrée de l'eau temperatura de entrada de agua	max. 31 °C
Wasser- und Ölaustrittstemperatur water outlet temperature température de sortie de l'eau temperatura de salida de agua	max. 35 °C (ZE 65 01)
Kühlwassermenge cooling water requirement débit d'eau de refroidissement cantidad del agua de refrigeración	6.3 m <sup>3</sup> /h
Kühlwasserdruck (Eingang) cooling water pressure pression de l'eau de refroidissement presión del agua de refrigeración	4 - 6 bar

Maschinenlagerung Schließe machine clamp unit supports Patins anti-vibrants unité de fermeture suspensión de la máquina unidad de cierre	statisch static statique	dynamisch dynamic dynamique
Bodenbelastung floor loading charge au sol carga del suelo	6.2 t/m <sup>2</sup>	7.4 t/m <sup>2</sup>
Flächenbelastung surface load charge à la surface carga superficial	4.3 N/cm <sup>2</sup>	5.2 N/cm <sup>2</sup>

**\*) ACHTUNG UNFALLGEFAHR!**  
Vor Inbetriebnahme der Maschine Transportösen lösen.  
**WARNING RISK OF ACCIDENT!**  
Before commissioning of the machine unscrew eyebolts  
**ATTENTION DANGER D'ACCIDENT!**  
Avant la mise en route de la press démontez les anses de manutention  
**ATENCIÓN RIESGO DE ACCIDENTES!**  
Antes de la puesta en marcha soltar ojotas de transporte.

KM800/6100MX		DIN		ISO	
1302		1302		1302	
PlanFundament		Foundation drawing		Zeich-nr. 56A9208Z	
				8289547	